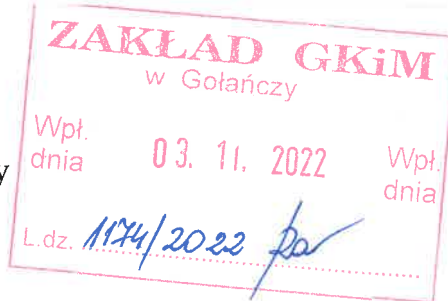




Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Wągrowcu



ON-HK.9011.153.2022

Wągrowiec *Ol* .11.2022 r.

Zakład Gospodarki Komunalnej i  
Mieszkaniowej  
ul. Lipowa 5  
62-130 Gołańcz

## OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej ( t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.) § 22 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294 ze zm.), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu po rozpatrzeniu sprawozdania z badań Nr 1203-1205/W/22, N/2833/2022, SB/13612-13613/02/2022, SCR/1/1858/2022 SB/130359-130360/10/2022, 8813/10/22 dotyczącego badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w ramach kontroli wewnętrznej oraz nadzoru sanitarnego z wodociągu publicznego Smogulec.

## ORZEKA

**przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Smogulec.**

## UZASADNIENIE

Przeprowadzone badania jakości wody wodociągu publicznego Smogulec wykazały, że woda w zakresie oznaczonych parametrów fizykochemicznych i bakteriologicznych spełnia wymagania dotyczące jakości wody określone w załącznikach nr 1 i 4 w ww. rozporządzeniu. Mając powyższe na uwadze Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu orzekł jak w sentencji.

### Otrzymują:

1. Burmistrz M i G Gołańcz
2. ON-HK aa.

Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Wągrowcu  
*Borkowska*  
mgr Agnieszka Borkowska  
Kierownik Oddziału Nadzoru  
PSSE w Wągrowcu

rk

Powiatowa Stacja  
Sanitarно-Epidemiologiczna w Wągrowcu  
ul. Gnieźnińska 49 | 62-100 Wągrowiec  
Oddział Nadzoru Sekcja Higieny Komunalnej  
tel. 67 2685680 |  
sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl |  
NIP 766-14-36-672 | REGON 000570293259  
BDO 000375832  
www.gov.pl/web/psse-wagrowiec  
/PSSEWagrowiec/SkrytkaESP

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig.wsepoznan@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/2833/2022/LB-WG/PCH/

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec

\*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

\*Próbka pobrana / dostarczona przez: próbkobiorcę PSSE Wągrowiec

Nr rejestru próbki: N/2833/2022

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 04.10.2022 r.

Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 05.10.2022 r.

\*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia /192/2022

Stan próbki: dobry

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Smogulec

sieć - Smogulec - Sklep spożywczy /kran/

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 05.10.2022 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 07.10.2022 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q 0,020	-	1,0	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	2,0	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l

\* - dane dostarczone przez Klienta

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Gleby lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

<sup>3)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;

(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

<sup>4)</sup> Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

**DZIAŁ LABORATORYJNY**

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

**LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY**

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig.wsepoznan@sanepid.gov.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/2833/2022/LB-WG/PCH/**

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań / informacje o rezultacie badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/tub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

**- koniec sprawozdania -**

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

11.10.2022 r.

14.10.2022 r.

mgr inż. Joanna Błaszak  
Starszy Asystent Pracowni Chemicznej  
Laboratorium Badania Wody i Gleby

Imię, nazwisko, stanowisko

Autoryzował:

.....

Imię, nazwisko, stanowisko

Data sporządzenia sprawozdania

Data autoryzacji sprawozdania

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
Joanna Błaszak: WSSE w  
Poznaniu  
Data: 2022.10.11 10:27:41  
CEST

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig.wssepoznan@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/2833/2022/LB-AS/PGC/

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec

\*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

\*Próbka pobrana / dostarczona przez: PSSE Wągrowiec

Nr rejestru próbek: N/2833/2022

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 04.10.2022 r.

\*Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda

Data przyjęcia próbki: 05.10.2022 r.

\*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Smogulec

Stan próbki: dobry

Sieć - Sklep Spożywczy, kran poborowy

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 05.10.2022 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 11.10.2022 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
1	Chloroform	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	30	µg / l
2	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	15	µg / l
3	Σ THM <sup>5)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	100	µg / l
4	1,2 – dichloroetan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	3	µg / l
5	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301: 2002	Q < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	10	µg / l

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Gleby lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

<sup>3)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości

(E) - górna granica zakresu pomiarowego wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

<sup>4)</sup> Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>5)</sup> w skład sumy THM wchodzi: chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform

\* Dane dostarczone przez klienta

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań / informacje o rezultacie badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane w fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

12.10.2022 r.

14.10.2022 r.

Data sporządzenia sprawozdania

Data autoryzacji sprawozdania

mgr Łukasz Nowaczyk  
Autoryzował: Kierownik Pracowni Chromatografii Gazowej  
Laboratorium Aparatury Specjalnej

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez Łukasz  
Nowaczyk; WSSE w Poznaniu  
Data: 2022.10.14 14:19:53 CEST



AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25  
e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43  
[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1205/W/22**

Zleceniodawca\*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki\*: ON-HK.903.2.191.2022

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Wągrowiec  
R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia

Stan próbki: Dobry

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania\*: Wodociąg publiczny – Smogulec  
sieć – Smogulec 36 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 1205/W/22

Data pobrania próbki\*: 04.10.2022r.  
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 04.10.2022r./04.10.2022r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>10</sup>

Data zakończenia badania: 07.10.2022r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,23	-	NTU	1 <sup>5)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	5	-	mg/lPt	<sup>5)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	nieakceptowalny	-	----	<sup>5)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak (23±2°C)	nie badano	-	----	<sup>5)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,4 t <sub>pom.</sub> = 19,6 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	508 <sup>7)</sup> t <sub>pom.</sub> = 20,4 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	28	-	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: [laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl](mailto:laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl)

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1205/W/22

- 1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)  
Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Piła, dnia 07.10.2022r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Krzysztof Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Marta Strzelecka*  
mgr inż. Marta Strzelecka

**Koniec sprawozdania**



AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25  
e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43  
[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1204/W/22**

Zleceniodawca\*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki\*: ON-HK.903.2.192.2022

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Wągrowiec  
R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia

Stan próbki: Dobry

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania\*: Wodociąg publiczny – Smogulec

sieć – Smogulec – Sklep Spożywczy – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 1204/W/22

Data pobrania próbki\*: 04.10.2022r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 04.10.2022r./04.10.2022r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>10</sup>

Data zakończenia badania: 07.10.2022r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>	
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	
2	Barwa <sup>Q</sup>	2,5	5	mg/lPt	5)	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	nieakceptowalny	-	----	5)	PN-EN 1622:2006	
4	Smak (23±2°C)	nie badano	-	----	5)	PN-EN 1622:2006	
5	pH <sup>Q</sup>	7,5 t pom. = 20,8 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012	
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	507 <sup>7)</sup> t pom. = 20,9 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	
7	Twardość <sup>Q</sup>	270	-	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059 lipiec 1999	
8	Wapń <sup>Q</sup>	86	-	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999	
9	Magnez <sup>Q</sup>	14	-	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999	
10	Chlorki <sup>Q</sup>	7,0	-	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	
11	Amonowy jon <sup>Q</sup>	<0,05	0,050±0,009	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994	
12	Azotyny <sup>Q</sup>	<0,05	0,050±0,006	mg/l	0,50	8)	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
13	Azotany <sup>Q</sup>	1,1	-	mg/l	50	8)	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
14	Żelazo	<30	30±5	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	
15	Fluorki <sup>Q</sup>	0,29	-	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012	
16	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>	
17	Sód <sup>Q</sup>	7,04	-	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009	
18	Siarczany <sup>Q</sup>	7,2	-	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	
19	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>	1,22	-	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001	



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25  
e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43  
[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43  
-----  
miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1204/W/22

20	Ogólna liczba <sup>Q</sup> mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	35	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
21	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
22	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
23	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.

3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

8) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Piła, dnia 07.10.2022r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-19 – mgr Krzysztof Cholewa  
poz. 20-23 – mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
  
mgr Krzysztof Cholewa

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
  
mgr inż. Marta Strzelecka

**Koniec sprawozdania**





AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1203/W/22**

Zleceniodawca\*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki\*: ON-HK.903.2.190.2022

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Wągrowiec

R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia

Stan próbki: Dobry

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania\*: Wodociąg publiczny – Smogulec

sieć – Smogulec 6/3 – kran poborowy

Nr rejestru próbki: 1203/W/22

Data pobrania próbki\*: 04.10.2022r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 04.10.2022r./04.10.2022r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>10</sup>

Data zakończenia badania: 07.10.2022r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>3)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>
1	Mętność <sup>Q</sup>	0,41	-	NTU	1 <sup>5)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	2,5	-	mg/lPt	<sup>5)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	nieakceptowalny	-	----	<sup>5)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	Smak (23±2°C)	nie badano	-	----	<sup>5)</sup>	PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,5 <i>t<sub>pon.</sub> = 20,0 °C</i>	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	504 <sup>7)</sup> <i>t<sub>pon.</sub> = 20,2 °C</i>	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	34	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	2	(0-9)	jtk/100ml	0 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: [laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl](mailto:laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl)

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1203/W/22

- 1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) „Q” - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)  
Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Piła, dnia 07.10.2022r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
  
mgr Krzysztof Cholewa

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
  
mgr inż. Marta Strzelecka

**Koniec sprawozdania**